

### 1. Allgemeines

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend als „AGB“ bezeichnet) geben gemeinsam mit etwaigen abweichenden, den AGB vorgehenden Bedingungen, welche sich gegebenenfalls im gültigen schriftlichen Angebot der Verkäufer an den Käufer finden, die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien über den Kauf der Ware (nachfolgend: „Vertrag“) wieder. Die Annahme der Bestellung des Käufers sowie jegliches Angebot von Seiten des Verkäufers erfolgen stets unter der ausdrücklichen Bedingung, dass der Käufer diese AGB als für das Vertragsverhältnis mit dem Verkäufer gültig anerkennt. Abweichungen, Änderungen und Ausschlüsse sind nur wirksam, soweit sie schriftlich vereinbart werden. Der Wirksamkeit jeglicher abweichender Allgemeiner Geschäftsbedingungen des Käufers wird ausdrücklich widersprochen. Die vorstehenden Bestimmungen gelten auch, soweit der Verkäufer seine nach dem Vertrag bestehenden Pflichten vorbehaltlos erfüllt, nachdem ihm durch den Käufer vor oder bei Vertragsschluss abweichende Allgemeine Geschäftsbedingungen vorgelegt wurden, welche von den AGB abweichen. Sofern sich aus dem Zusammenhang nichts anderes ergibt, umfasst der in diesen AGB verwendete Begriff „Ware“ sämtliche Waren, Gerätschaften, Bauteile, Zubehörteile und Software, die durch den Verkäufer an den Käufer geliefert werden. Sofern sich aus dem Zusammenhang nichts anderes ergibt, beinhaltet der in diesen AGB verwendete Begriff „Dienstleistungen“ sämtliche Arbeits-, Überwachungs-, Instandsetzungs-, Sanierungs-, Wiederaufbereitungs- und Projektarbeitsleistungen, die durch den Verkäufer erbracht werden. Mit dem Begriff „Käufer“ ist ausschließlich die Person gemeint, welche den die Ware oder die Dienstleistungen betreffenden Auftrag erteilt bzw. die entsprechende Bestellung getätigt hat, auch wenn es sich bei dieser nicht um den Endabnehmer der Ware bzw. der Dienstleistungen handelt. Der Begriff "Verkäufer" bezeichnet die Einheit, die die Ausrüstung oder Dienstleistungen verkauft oder liefert, wie in der Auftragsbestätigung oder Rechnung für Ausrüstung oder Dienstleistungen angegeben.

### 2. Zahlungsbedingungen

Soweit zwischen den Parteien nicht in schriftlicher Form etwas anderes vereinbart wurde, sind sämtliche Rechnungsbeträge mit Erhalt der jeweiligen Rechnung sofort zur Zahlung fällig. Beträge, mit deren Zahlung der Käufer sich im Verzug befindet, sind mit monatlich 1,5% taggenau zu verzinsen. Bei Nichteinlösung einer Lastschrift oder Rückgängigmachung einer bereits erfolgten Zahlung wird der Käufer eine Bearbeitungsgebühr in Höhe des nicht gezahlten bzw. zurückgebuchten Betrages zahlen. Auf Verlangen des Verkäufers wird der Käufer für die Eröffnung eines unwiderruflichen Akkreditivs zugunsten des Verkäufers Sorge tragen. Die Auswahl des Kreditinstituts, durch welches das Akkreditiv zu eröffnen ist, bedarf der Zustimmung des Verkäufers. Der Käufer trägt sämtliche ihm oder dem Verkäufer im Zusammenhang mit der Bereitstellung des Akkreditivs entstehenden Kosten. Sämtliche vereinbarten Leistungszeiten gelten nur unter dem Vorbehalt, dass dem Verkäufer das Akkreditiv binnen 30 Tagen nach Vertragsschluss vorliegt. Der Käufer wird dem Verkäufer auf Anforderung jegliche für die Beurteilung seiner Bonität relevanten Informationen zukommen lassen. Soweit der Verkäufer dem Käufer einen Lieferantenkredit gewährt, behält der Verkäufer sich vor, diesen jederzeit nach freiem Ermessen zu widerrufen oder in seiner Höhe zu verändern, sofern der Verkäufer sich hierzu aufgrund der Beurteilung der Bonität des Käufers veranlasst sieht. Sollte sich das Kreditrisiko des Käufers erheblich erhöhen oder letzterer mit Zahlungen in Verzug geraten, ist der Verkäufer berechtigt, die weitere Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten zu unterbrechen oder der Situation angemessene abweichende Zahlungsbedingungen zu verlangen. Über Unstimmigkeiten hinsichtlich des Inhalts der durch den Verkäufer erteilten Rechnungen wird der Käufer den Verkäufer innerhalb von fünfzehn Tagen nach Erhalt der betreffenden Rechnung konkret informieren. Ohne die vorhergehende schriftliche Zustimmung des Verkäufers ist der Käufer jedoch nicht berechtigt, die Zahlung der in Rechnung gestellten Beträge zurückzuhalten. Gegenüber den durch den Verkäufer in Rechnung gestellten Beträgen ist dem

### 1. General

The terms and conditions contained herein (the "Terms & Conditions"), together with any additional or different terms contained in the final, written proposal issued by the Seller and submitted to Buyer, if any (which proposal shall be incorporated herein and prevail over the Terms & Conditions to the extent it contains any conflicting terms and conditions), constitute the entire agreement (the "Agreement") between the parties with respect to the subject sale. Acceptance by Seller of Buyer's purchase order and Buyer's acceptance of Seller's proposal is expressly limited to, and conditioned upon, Buyer's acceptance of these Terms & Conditions of sale, which may not be changed or waived except in writing signed by Seller. Any additional, inconsistent or differing terms and conditions contained in Buyer's purchase order or other documents supplied by Buyer are hereby expressly rejected. The foregoing provisions shall even apply where Seller performs its duties under the Agreement being aware of differing terms and conditions submitted by Buyer without making any reservation in this respect. Unless the context otherwise requires, the term "Equipment" as used herein shall mean all goods, equipment, parts, accessories, and software sold to Buyer by Seller. Unless the context otherwise indicates, the term "Services" as used herein shall mean labor, supervision, repair, refurbishment, reconditioning, and project engineering services provided by Seller. As used herein, the term "Buyer" shall mean only the party issuing the purchase order to Seller for Equipment or Services, regardless of whether or not the Buyer is the end user of the Equipment or Services, and the term "Seller" shall mean the entity selling or supplying the Equipment or Services as set forth on the order acknowledgement or invoice for Equipment or Services.

### 2. Payment Terms and Invoices

Unless a different payment schedule is agreed to in writing by Seller, all payments are due immediately upon receipt of invoice by Buyer. Late payments are subject to a 1.5% monthly late charge calculated per diem. Any stopped or reversed payments shall be subject to a fee in the amount of reversed payment. If required by Seller, Buyer will cause an irrevocable letter of credit to be established in favor of Seller on a bank approved by Seller. Seller is entitled to charge any costs associated with the letter of credit to Buyer's account. Performance schedules are conditional upon receipt of the letter of credit within 30 days of award. Buyer agrees to furnish Seller with any reasonably requested credit information. Buyer's credit limit will be set at Seller's sole discretion and may be modified at any time based upon Buyer's credit risk as determined by Seller. In the event that Buyer's credit risk increases significantly or Buyer fails to pay timely, Seller may suspend performance and/or require alternate payment methods. Buyer shall notify Seller of any items disputed in good faith relating to an invoice within 15 days after receipt of the invoice in writing specifying the nature of the disputed item, but in no event is Buyer entitled to withhold any invoiced amounts without Seller's prior written approval. Furthermore, Buyer can only set off claims that are either uncontested or have become res iudicata against Seller's claims.

Käufer eine Aufrechnung nur mit solchen Forderungen gestattet, die entweder unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

### **3. Steuern**

Nationale, lokale, Mehrwert-, Verkaufs- und Nutzungssteuern sowie andere anwendbare Steuern, die von einer Steuerbehörde auf den Preis von Waren oder Dienstleistungen in einer Rechtsordnung erhoben werden, sind nicht im Preis enthalten, es sei denn, der Verkäufer hat schriftlich etwas anderes vereinbart. Unbeschadet anderslautender Bestimmungen werden Preis und Lieferplan für Ausrüstung oder Dienstleistungen bei Auferlegung neuer oder Erhöhung bestehender Zölle oder Beschränkungen bei der Einfuhr von Aluminium, Stahl und anderen Waren sowie bei Schwankungen bei den Arbeits- und sonstigen Kosten und Verspätungen angemessen angepasst.

### **4. Gültigkeit von Angeboten und Preisen**

Sämtliche Angebote des Verkäufers sind lediglich für einen Zeitraum von 30 Kalendertagen gültig, soweit der Verkäufer die Geltungsdauer nicht in schriftlicher Form verlängert. Sollte sich die Erfüllung des Vertrages ganz oder teilweise aus Gründen innerhalb der Einflussphäre des Käufers insgesamt um mehr als 60 Tage verzögern, sind die Preise für die von der Verzögerung betroffenen Waren und Dienstleistungen neu zu vereinbaren. Sollten die Parteien innerhalb von 14 Tagen nach Zugang der Aufforderung des Verkäufers zur Aufnahme diesbezüglicher Verhandlungen beim Käufer keine Einigung über die neuen Preise erzielt haben, ist der Verkäufer berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten.

### **5. Gewährleistungsrechte**

Im Falle eines Mangels im Sinne des § 434 des Bürgerlichen Gesetzbuches ("BGB") wird der Verkäufer entweder diesen beseitigen oder eine mangelfreie Sache liefern. Sollten Dienstleistungen einen Mangel im Sinne des § 633 BGB aufweisen, wird der Verkäufer nach seiner Wahl entweder diesen beseitigen oder das betreffende Werk neu herstellen. Soweit die Nacherfüllung durch den Verkäufer verweigert wird oder fehlschlägt, hat der Käufer das Recht, nach seiner Wahl entweder den Preis zu mindern oder vom Vertrag zurückzutreten. Mit Ausnahme von Schadensersatzansprüchen stehen dem Käufer im Falle von Mängeln keine weiteren Rechte bestimmten zu.

### **6. Rücktritt und Kündigung**

Ein Recht zur Kündigung oder zum Rücktritt vom Vertrag wegen nicht oder nicht ordnungsgemäß erfolgter Erfüllung des Vertrages durch den Verkäufer steht dem Käufer nur zu, sofern der Verkäufer nicht binnen 30 Tagen nach Erhalt der entsprechenden Aufforderung durch den Käufer mit der Leistung bzw. Nacherfüllung beginnt und diese in der Folge ernsthaft betreibt.

### **7. Nicht durch den Verkäufer zu vertretende Verzögerungen**

Der Verkäufer hat nur solche Leistungsverzögerungen zu vertreten, die es vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht hat. Die Beweislast für das Vorliegen dieser Voraussetzungen trägt der Käufer. Der Verkäufer hat insbesondere solche Verzögerungen nicht zu vertreten, die auf höherer Gewalt, Krieg, Terrorismus, Streik, durch die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika oder andere öffentliche Stellen auferlegte Beschränkungen, Transportverzögerungen, oder der Unmöglichkeit, die notwendigen Arbeitskräfte, Materialien oder Produktionseinrichtungen zu beschaffen, beruhen.

### **8. Lieferung und Gefahrübergang**

Soweit nichts anderes schriftlich vereinbart ist, haben sämtliche Lieferungen EXW – Werk des Verkäufers im Sinne der INCOTERMS 2010 – zu erfolgen, wobei Verpackungs- und Verladekosten nicht vom Preis umfasst sind und dem Käufer durch den Verkäufer gegebenenfalls separat in Rechnung gestellt werden.

Sollten die Parteien vereinbaren, dass durch den Verkäufer ein Fertigstellungsbericht zu erstellen ist, gilt die Lieferung spätestens mit dessen Zugang beim Käufer nach den INCOTERMS 2010 als erfolgt. Sämtliche in den Angeboten des Verkäufers genannten oder vereinbarten Lieferfristen beginnen mit der Annahme der Bestellung des Käufers durch den Verkäufer zu laufen.

Sofern die Parteien schriftlich vereinbaren, dass der Verkäufer die Kosten für Transport- und Transitversicherungen verauslagt, ist der Verkäufer berechtigt, diese dem Käufer in Rechnung zu stellen. Der Käufer wird den Verkäufer außerdem von sämtlichen Ansprüchen von Frachtführern auf Zahlung von Frachtkosten freistellen. Sämtliche Rechte wegen Transportschäden und Lieferungen zu

### **3. Taxes**

National, local, value added, sales and use, and other applicable taxes measured on the price of Equipment or Services in any legal system by any taxing authority are not included in the price unless otherwise agreed in writing by Seller. Notwithstanding anything to the contrary herein, the price and Delivery schedule of Equipment or Services shall be equitably adjusted for the imposition of new or increases in existing tariffs or limitations on imports of aluminum, steel and other commodities and variations in labor and other costs and delays associated with those causes.

### **4. Time Limit**

All quotations are valid for a period of 30 calendar days, unless otherwise extended in writing by Seller. If the performance of this Agreement is delayed or suspended in whole or in part for reasons within the reasonable control of Buyer for more than 60 days, pricing shall be subject to re-negotiation. Seller shall have the right to rescind the Agreement if the parties fail to agree on a new pricing acceptable to Seller within 14 days after Buyer has received Seller's demand to commence such re-negotiation.

### **5. Warranty Rights**

In case of a defect of Equipment according to § 434 of the German Civil Code, Seller shall, at its sole option, either repair or replace the defective piece of Equipment. In case of a defect of Services according to § 633 of the German Civil Code, Seller shall, at its sole option, either remedy the defect or produce a new work. Should the cure as per above fail, Buyer shall have the right to either reduce the purchase price or to revoke the contract at its option. Except for claims for damages, the above rights shall be Buyer's sole remedies in case of defects of Equipment or Services.

### **6. Termination**

No termination by Buyer for default shall be effective unless, within 30 days after receipt by Seller of Buyer's written notice specifying such default, Seller fails to initiate and pursue correction of such specified default.

### **7. Excusable Delays**

Seller shall only be responsible for delays if, and to the extent, it has caused them deliberately or by gross negligence. Buyer shall bear the burden of proof for these requirements being met. Seller shall in particular, but not exclusively, not be responsible for any delays caused by acts of God, war, terrorism, strikes, restrictions of the United States Government or other governments having jurisdiction, delays in transportation, or inability to obtain necessary labor, materials, or manufacturing facilities.

### **8. Delivery and Risk of Loss or Damage**

Unless otherwise agreed in writing by Seller, all shipments are EXW Seller's plant as defined in INCOTERMS 2010 excluding packing and loading charges, which are for Buyer's account and will be added to Buyer's invoice, and "Delivery" as used herein occurs in accordance with INCOTERMS 2010.

In case the parties agree that a completion report is to be prepared by Seller, the Delivery occurs when the completion report has been notified to Buyer, or in accordance with INCOTERMS 2010, whichever occurs first. Notwithstanding anything to the contrary, all lead times quoted and accepted by Seller shall be from the date Seller accepts Buyer's purchase order.

If Seller agrees in writing to prepay transportation and transit insurance charges for the account of Buyer, then Seller is entitled to include shipping, handling and any transit insurance charges on its invoice. Buyer shall indemnify, defend and hold Seller harmless from any claims by freight carriers for Buyer's failure to pay freight charges. Claims for shortages in, or damage to, shipment shall be

geringer Mengen erlöschen, soweit sie nicht durch den Käufer binnen zehn Tagen nach Erhalt der betreffenden Waren schriftlich geltend gemacht werden. Im Übrigen gelten die Vorschriften des § 377 des Handelsgesetzbuches. Die in den Angeboten des Verkäufers genannten Lieferzeiten basieren auf einer mit größtmöglicher Sorgfalt vorgenommenen Einschätzung der voraussichtlichen Transportzeiten und sind insoweit Änderungen unterworfen. Der Verkäufer wird bei Annahme der Bestellung des Käufers die Lieferzeiten bestätigen und sich nach Kräften bemühen, diese einzuhalten. Der Verkäufer ist berechtigt, vor den vereinbarten Zeitpunkten zu liefern sowie Teillieferungen vorzunehmen und entsprechend gegenüber dem Käufer abzurechnen.

Ungeachtet etwaiger Vereinbarungen der Parteien über Lieferbedingungen sowie die Verauslagung von Transport- und Transitkosten geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung mit Abschluss der Lieferung, spätestens jedoch mit der Einlagerung der Ware auf den Käufer über.

#### **9. Rechtliche Rahmenbedingungen**

Sämtliche Preise und Lieferzeiten beruhen auf den zum Zeitpunkt der Annahme der Bestellung des Käufers anwendbaren Rechtsvorschriften, wie sie sich aus den Spezifikationen der Ware ergeben. Sollten die anwendbaren Rechtsvorschriften geändert oder die Angaben zu den anwendbaren Rechtsvorschriften in den Spezifikationen durch den Käufer modifiziert werden und hierdurch die Höhe der dem Verkäufer entstehenden Kosten für die Herstellung der Ware oder die Lieferzeiten beeinflusst werden, wird der Verkäufer den Käufer hierüber informieren („Benachrichtigung“). In diesem Falle werden die Parteien umgehend Verhandlungen über die entsprechenden Anpassungen des Vertrages aufnehmen. Sollten diese nicht binnen 30 Tagen nach Zugang der Benachrichtigung beim Käufer erfolgreich abgeschlossen werden, hat der Verkäufer das Recht, den Vertrag zu kündigen oder von diesem zurückzutreten. Sämtliche Rechtsvorschriften und deren Auslegungen, die nicht den innerhalb der Europäischen Union anwendbaren Vorschriften entsprechen, sind durch den Verkäufer nicht zu beachten, sofern sie nicht durch den Käufer vorgelegt werden und die Parteien in schriftlicher Form ihre Geltung als Teil des Vertrages vereinbaren.

#### **10. Eigentumsvorbehalt**

Die Ware bleibt bis zu ihrer vollständigen Bezahlung Eigentum des Verkäufers. Bis zum Übergang des Eigentums auf den Käufer ist dieser verpflichtet, die Ware getrennt von allen sonstigen, in seinem oder dem Eigentum Dritter stehenden Gegenständen aufzubewahren, sie sichtbar als Eigentum des Verkäufers zu markieren und dem Verkäufer Zugang zu der Ware zu gewähren um eine Überprüfung der Erfüllung der vorstehenden Pflichten zu ermöglichen. Auf Aufforderung des Verkäufers hat der Käufer jegliche Erklärungen abzugeben, die notwendig sind, um Rechte des Verkäufers an der Ware zu gewährleisten und zu sichern.

#### **11. Installation**

Die Installation der Ware ist durch den Käufer vorzunehmen, soweit die Parteien nichts anderes schriftlich vereinbart haben. Gegebenenfalls werde die Parteien über diesbezügliche Leistungen eine gesonderte Vereinbarung treffen.

#### **12. Außendienst**

Sofern die Parteien dies gesondert vereinbaren, wird der Verkäufer Außendienstleistungen erbringen. Für diese gelten die zum Leistungszeitpunkt gültigen Preise des Verkäufers. Der Käufer wird den vom Verkäufer eingesetzten Mitarbeitern, Erfüllungsgehilfen und Nachunternehmern freien und ungehinderten Zugang verschaffen, soweit dies zur Erbringung der vereinbarten Leistungen erforderlich ist.

#### **13. Geistiges Eigentum und Vertraulichkeit**

Sofern nicht anders in schriftlicher Form vereinbart, stehen sämtliche Rechte an jeglichen Erfindungen, Entwicklungen, Verbesserungen und Modifikationen der Waren und Dienstleistungen, die durch den Verkäufer oder den Käufer im Zuge der Erfüllung des Vertrages gemacht werden, ausschließlich dem Verkäufer zu. Alle Designs, Berichte, Pläne, Zeichnungen, Standards, Spezifikationen und sonstigen Informationen, die dem Käufer durch den Verkäufer zur Verfügung gestellt werden („Verkäufer-Dokumente“), wurden durch den Verkäufer auf eigene Kosten entwickelt; sämtliche Rechte an ihnen verbleiben daher ausschließlich beim Verkäufer. Ohne ausdrückliche und vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers ist es dem Käufer

deemed waived unless made in writing and received by Seller within 10 days after receipt of Equipment by Buyer or its designated consignee. In other respects, § 377 of the German Commercial Code shall apply. Delivery dates quoted are based on Seller's best estimate of a realistic time when shipment will be made, and are subject to change. Delivery dates will be confirmed on Seller's acceptance of any resulting order, and Seller will use its best efforts to meet such Delivery date. Seller may make early shipment or partial shipments and invoice Buyer accordingly.

Despite any agreement with respect to delivery terms or prepayment of transportation or transit insurance charges, the risk of loss or damage shall pass to Buyer upon completion of Delivery or upon moving the Equipment into storage, whichever occurs first, at the latest.

#### **9. Laws, Codes and Standards**

Price and Delivery schedule are based on the applicable laws, codes, and standards stated in the Equipment specifications in effect as of the date of Seller's acceptance of the purchase order. If such laws, codes, and standards change, or if Buyer changes the laws, codes, and standards stated in the Equipment specifications, and such change increases or decreases the cost of performing the work or impacts the Delivery schedule, then Seller will notify Buyer of the same (“Notification”), and the parties shall promptly negotiate in good faith and mutually agree upon any modification to the order resulting from any such change. In case the parties fail to reach such agreement within 30 days after receipt of the Notification by Buyer, Seller shall have the right to terminate the Agreement. Any local laws, statutes, codes or standards, or interpretations thereof that do not match applicable EU design codes are hereby exempt from the Agreement unless written copies are presented by Buyer to Seller as additional specifications and accepted in writing by Seller as part of this Agreement.

#### **10. Title**

Seller shall retain legal and beneficial title to the Equipment until all invoices for such Equipment have been paid in full. Until title passes to Buyer, Buyer shall keep the Equipment separate from goods belonging to the Buyer or third parties and mark them as Seller's property, and shall allow Seller access to the premises to ensure that such requirements have been met. Upon Seller's request, Buyer shall complete and execute all documents required to safeguard Seller's rights under this clause.

#### **11. Installation**

Installation of Equipment furnished hereunder shall be done by Buyer, unless otherwise agreed to in writing signed by Seller's duly authorized representative. Installation services provided by Seller or one of its affiliates shall be pursuant to a separate agreement.

#### **12. Field Service**

If agreed in a separate agreement, field service may be provided on a per diem basis upon written authorization by Buyer and at Seller's rates in effect when such Services are provided. Buyer will provide free and unrestricted access to Seller personnel, contractors, subcontractors, equipment and any other personnel necessary in order for Seller to complete the contracted work.

#### **13. Intellectual Property and Confidentiality**

Unless otherwise agreed to in writing signed by Seller's duly authorized representative, all right, title and interest in any inventions, developments, improvements or modifications of the Equipment and Services made by Seller or Buyer as a result of the Agreement shall exclusively remain with Seller. Any design, reports, plans, drawings, standards, specifications or other information submitted to Buyer by Seller (“Seller Documents”) were developed at Seller's expense and shall remain Seller's exclusive property. Without the express prior written consent of Seller, Buyer shall not copy or disclose Seller Documents to any third party, and shall not use them for any purpose other than to install, own, operate, and maintain the subject Equipment or to use

untersagt, Verkäufer-Dokumente zu vervielfältigen oder Dritten zugänglich zu machen oder sie zu anderen Zwecken als der Installation, Nutzung und Wartung der Ware oder zur Nutzung der Dienstleistungen zu verwenden. Die vorstehenden Bestimmungen gelten nicht, soweit Verkäufer-Dokumente (i) sich zum Zeitpunkt der Überlassung durch den Verkäufer bereits im Besitz des Käufers befanden, (ii) durch den Käufer unabhängig von der Überlassung durch den Verkäufer eigenständig entwickelt wurden, (iii) dem Käufer ohne Verletzung einer Geheimhaltungspflicht durch einen Dritten überlassen wurden, (iv) zum Zeitpunkt der Überlassung durch den Verkäufer bereits allgemein bekannt waren oder (v) aufgrund einer vollstreckbaren Gerichtsentscheidung oder eines vollziehbaren Verwaltungsaktes herausgegeben bzw. offenbart werden müssen. Der Käufer trägt für das Vorliegen der Voraussetzungen der vorstehenden Ausnahmen die Beweislast. Verkäufer-Dokumente sind nicht dazu geeignet, im Zusammenhang mit anderen Vereinbarungen oder Projekten verwendet zu werden. Sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist, erfolgt jede derartige Nutzung ausschließlich auf eigene Gefahr des Käufers. Zudem wird der Käufer den Verkäufer von sämtlichen aus seiner Nutzung von Verkäufer-Dokumenten resultierenden Ansprüchen Dritter freistellen. Der Käufer ist jederzeit verpflichtet, sämtliche Verkäufer-Dokumente nach Aufforderung durch den Verkäufer umgehend zurückzugeben. Sollte die Ware zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrages bestehende und für das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland geltende Patente verletzen und dies nicht auf der Berücksichtigung von Designs, Spezifikationen oder Anweisungen des Käufers oder der Nutzung der Ware gemeinsam mit anderen Gegenständen beruhen, wird der Verkäufer nach seiner Wahl (i) dafür Sorge tragen, dass der Käufer die zur rechtmäßigen Nutzung der Ware notwendigen Berechtigungen erhält, (ii) die Ware gegen keine Patente verletzende Ware austauschen, (iii) die Ware in einer Weise modifizieren, die eine rechtmäßige Nutzung ermöglicht, (iv) vom Vertrag zurücktreten, soweit dieser die Lieferung von Ware zum Gegenstand hat, welche die Patente verletzt, und den diesbezüglichen Teil des Kaufpreises erstatten oder (v) im Namen des Käufers etwaige Rechtsstreitigkeiten mit dem Dritten, dessen Rechte durch die Ware verletzt werden, beenden. Weitergehende Rechte des Käufers wegen der Verletzung von Patenten sind ausgeschlossen, soweit diese nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig durch den Verkäufer verursacht wurde. Der Käufer wird den Verkäufer von sämtlichen Verbindlichkeiten freistellen und ihm jegliche Schäden und Aufwendungen ersetzen, welche aus tatsächlichen oder behaupteten Verletzungen der Rechte Dritter resultieren und auf der Berücksichtigung von Designs, Spezifikationen oder Anweisungen des Käufers oder der Nutzung der Ware gemeinsam mit anderen Gegenständen beruhen.

#### **14. Abtretungen**

Jede Abtretung von Rechten des Käufers aus dieser Vereinbarung bedarf zu ihrer Wirksamkeit der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch den Verkäufer.

#### **15. Haftungsbeschränkung; Produkthaftung**

Der Verkäufer haftet nur für Schäden, soweit diese auf vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzungen beruhen. Dies gilt jedoch nicht für Schäden aus

- a) einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person sowie
- b) einer Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglicht, und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf ("Kardinalpflichten").

Der Käufer wird den Verkäufer von sämtlichen Ansprüchen Dritter freihalten, welche aufgrund von Produkthaftung gegen den Verkäufer erhoben werden, soweit diese nicht aus Schäden oder Verletzungen resultieren, welche ausschließlich durch Mängel der Ware verursacht wurden.

#### **16. Verjährung**

Die Verjährungsfrist für sämtliche Ansprüche des Käufers beträgt ein Jahr. Dies gilt nicht, für Ansprüche, die aus vorsätzlichen Pflichtverletzungen resultieren, sowie für die in Ziffer 15 Satz 2 genannten Schadensersatzansprüche.

#### **17. Export; Außenwirtschaftsrechtliche Vorschriften**

Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, technische Informationen, Daten oder Waren zu liefern, soweit dies durch anwendbare Gesetze, sonstige Rechtsvorschriften oder Verwaltungsakte

the Services, including, without limitation, use with any other project, or for the completion of the project contemplated by this Agreement by others. The provisions of this Section shall not apply to any Seller Documents if and to the extent these (i) at the time of access by Buyer are already in the possession of Buyer, (ii) are developed by Buyer independently of such access, (iii) are disclosed to Buyer by a third party without breach of any secrecy obligation of such third party, (iv) are part of the public domain at the time of access, or (v) are required to be disclosed in order to comply with an enforceable court order or an enforceable administrative act. Buyer shall bear the burden of proof that any of such exceptions apply. Seller Documents are not suitable for use on any other agreement or project and any reuse of Seller Documents without the express written consent of Seller will be at the sole risk of Buyer, and Buyer shall indemnify, defend and hold Seller harmless from any and all claims arising from Buyer's reuse of Seller Documents. Upon Seller's request at any time, Buyer shall promptly return all Seller Documents. If Seller's Equipment is held to infringe any valid and in effect as of the date of this Agreement in the Federal Republic of Germany patent (other than any infringement resulting from Seller's compliance with Buyer's designs, specifications or instructions or from the use of the Equipment in combination with other materials or the operation of any process), then Seller may at its option procure for Buyer the right to use the Equipment, modify or replace it with non-infringing Equipment; rescind the Agreement with respect to the infringing Equipment and refund the purchase price allocable to it, or settle or otherwise terminate said actions on behalf of Buyer. The foregoing is Seller's entire liability and Buyer's sole remedy for patent infringements of the Equipment if, and to the extent, these were not caused deliberately or by gross negligence on Seller's part. Buyer shall defend, indemnify and hold Seller harmless from all expenses, losses and other damages resulting from any actual or alleged infringement of intellectual property rights arising from Seller's compliance with Buyer's designs, specifications or instructions, from the use of the Equipment in combination with other materials, or from the operation of any process.

#### **14. Assignment**

This Agreement may not be transferred or assigned by Buyer by operation of law or otherwise without the prior express written consent of Seller. Any transfer or assignment by Buyer of any rights, duties or obligations without Seller's consent shall be void.

#### **15. Limitation of Liability; Product Liability**

Seller shall be liable to Buyer only for damages caused by intent or gross negligence. The foregoing limitation shall, however, not apply to damages arising from:

- a) injuries to a person's life, body, or health; and
- b) violations of material contractual duties (i.e., duties which allow the proper performance of the agreement in the first place and which, in terms of fulfillment of such duty, Buyer can regularly rely on.

Buyer shall indemnify Seller from, and hold Seller harmless against, any claims by third parties based upon product liability unless these are resulting from damages or injuries caused exclusively by defects of Equipment.

#### **16. Statute of Limitation**

The limitation period of any and all claims by Buyer shall be one year. The foregoing sentence shall not apply to claims resulting from intentional violations of Seller's contractual obligations and claims for damages as per Section 15 sentence 2 above.

#### **17. Export Sales; Compliance with Trade Laws**

In no event shall Seller be required to export or deliver any technical information, data or Equipment, including where such Equipment is for incorporation into customer's end-item ("End

(nachfolgend: „Rechtsvorschriften“) untersagt ist; dies gilt auch dann, wenn solche Geräte in den Endartikeln des Kunden eingebaut werden sollen („**Endartikel**“). Dies betrifft insbesondere jegliche Rechtsvorschriften der Europäischen Union („EU“) und ihrer Mitgliedsstaaten, der Vereinigten Staaten von Amerika sowie jedes anderen Staates, der im Einzelfalle Hoheitsrechte hat, einschließlich derjenigen Staaten, in denen die Ware, die Endartikel oder die Dienstleistungen installiert oder genutzt bzw. erbracht werden. Wenn und soweit es dem Verkäufer durch Rechtsvorschriften untersagt ist, seinen Verpflichtungen aus dem Vertrag nachzukommen, oder die für den Import oder Export der Ware notwendigen Ein- bzw. Ausfuhrgenehmigungen nicht innerhalb eines zumutbaren Zeitraumes erlangt werden kann, ist der Verkäufer berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und ein angemessenes Stornierungsentgelt in Höhe von mindestens 10% des für die betroffenen Waren oder Dienstleistungen vereinbarten Preises zu verlangen. Soweit die Parteien nicht etwas anderes schriftlich vereinbaren, ist der Käufer für die Abwicklung sämtlicher Im- und Exporte von Waren und jeglicher Endartikel allein verantwortlich und insoweit als Importeur bzw. Exporteur zu betrachten. Der Käufer ist insbesondere dafür verantwortlich, dass den zuständigen Behörden sämtliche erforderlichen Dokumente vorgelegt und jegliche etwa erforderlichen Genehmigungen eingeholt werden, und wird sämtliche in diesem Zusammenhang anfallenden Zölle, Steuern und Gebühren tragen. Der Käufer wird keinerlei Waren, Endartikel oder Komponenten von diesen, technische Informationen oder Daten des Verkäufers ein- oder ausführen, soweit hierbei nicht alle anwendbaren Rechtsvorschriften, insbesondere der EU und ihrer Mitgliedsstaaten sowie der Vereinigten Staaten von Amerika, eingehalten werden. Er wird außerdem den Endabnehmer sämtlicher Waren bzw. der Dienstleistungen veranlassen, sich ebenfalls den genannten Rechtsvorschriften gemäß zu verhalten. Der Käufer garantiert, dass er sämtliche anwendbaren Export- und Importbestimmungen, insbesondere U.S. Sanktionsregelungen, die Vorschriften der EU und ihrer Mitgliedsstaaten sowie die International Traffic In Arms Regulations, die Export Administration Regulations und die Anti-Boycott und Embargo-Vorschriften der Vereinigten Staaten von Amerika (zusammenfassend „**Handelsregulierungen**“), einhalten wird. Er wird den Verkäufer auf entsprechende Anforderung jederzeit schriftliche Zusicherungen über die Einhaltung der genannten Bestimmungen zur Verfügung stellen.

Insbesondere verpflichtet sich der Käufer, keine Ausrüstungsgegenstände, Endartikel oder Komponenten oder technische Daten an eine Partei zu exportieren, reexportieren, zu verkaufen oder zu vermieten, die auf einer von der US-Regierung oder der EU-Regierung geführten Liste eingeschränkter Parteien im Zusammenhang mit Ausfuhrkontrollen und -sanktionen der USA oder der EU, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die auf der Liste der besonders benannten Staatsangehörigen und blockierten Personen und Unternehmen, die zu 50% oder mehr im Besitz dieser Parteien sind, in ein Land, das umfassenden US oder EU-Sanktionen oder einem US oder EU-Embargo unterliegt, oder für eine verbotene Verwendung gemäß entweder den Handelsvorschriften oder anderen geltenden Handelsgesetzen identifiziert wurde.

Der Käufer verpflichtet sich, den Verkäufer von sämtlichen Schäden und Aufwendungen (einschließlich Rechtsanwaltskosten) freistellen und schadlos zu halten, welche auf einer Verletzung anwendbarer Ein- oder Ausfuhrbestimmungen, einschließlich der Handelsbeschränkungen, durch den Käufer beruhen.

#### **18. Antikorruptionsgesetze**

Der Käufer garantiert, dass er mit sämtlichen anwendbaren Antikorruptionsvorschriften, insbesondere dem Foreign Corrupt Practices Act der Vereinigten Staaten von Amerika, der Konvention gegen die Bestechung ausländischer Amtsträger im internationalen Geschäftsverkehr der OECD sowie dem Bribery Act des Vereinigten Königreiches, vertraut ist und die genannten Vorschriften weder in der Vergangenheit verletzt hat, noch dies in der Zukunft tun wird. Er wird insbesondere weder direkt noch indirekt Geschenke, Zahlungen oder sonstige Zuwendungen anbieten, leisten oder zusagen, welche nach den genannten Vorschriften unzulässig sind. Der Käufer wird den Verkäufer auf entsprechende Anforderung jederzeit schriftliche Zusicherungen der Einhaltung der genannten Bestimmungen zur Verfügung stellen.

*Item*“), if such export or Delivery is then prohibited or restricted by any applicable law or regulation, including any laws or regulation of European Union (“EU”) or U.S. Government, including departments, agencies and sub-divisions thereof, or of any other applicable governmental agency of any country having jurisdiction, including the country in which the Equipment, End Item, or Services to be sold will be installed, used, or performed. Should Seller’s performance of its obligations hereunder be prohibited by any applicable governmental agency, in whole or in part, or if the exportation or importation of the Equipment which is the subject of this Agreement be precluded because of the inability to obtain an export or import license within a reasonable time, as appropriate, then Seller’s obligations hereunder shall be terminated at Seller’s option, and Seller shall be entitled to reasonable cancellation charges in a minimum amount of 10% of the purchase price of Equipment. Unless otherwise agreed in writing by Seller, Buyer accepts all responsibility for exporting and importing any Equipment sold hereunder and any End Item, will be the exporter of record and importer of record, and will be responsible for filing any documents, obtaining any licenses required by any applicable government agencies, and paying all duties and taxes necessary for exportation and importation. Buyer agrees to export, re-export or import any Equipment, End Item or components thereof, technical information or data of Seller in full compliance with any applicable laws of countries having jurisdiction, including EU and US laws, and shall cause the end user of any Equipment, End Item or components thereof, or Services to comply with such applicable laws. Buyer warrants and represents that it is in full compliance with all such applicable export and import laws and regulations, including U.S. Sanctions Regulation, the EU laws and regulations, International Traffic In Arms Regulations, the Export Administration Regulations, and all U.S. anti-boycott and embargo regulations (collectively, “**Trade Regulations**”), and Buyer shall provide Seller with such written assurances of compliance as requested by Seller from time to time.

Specifically, Buyer agrees not to export, re-export, sell or lease any Equipment, End Item, or components or technical data thereof to a party identified on a restricted parties list maintained by the US or EU Government related to US or EU export controls and sanctions, including but not limited to those designated on the Specially Designated Nationals and Blocked Persons List and entities owned 50% or more by such parties, to a country subject to comprehensive US or EU sanctions or a US or EU embargo, or for a prohibited use under either the Trade Regulations or any other applicable trade laws. Buyer agrees to indemnify and hold Seller harmless from and against any and all damages and expenses (including attorneys’ fees) resulting from Buyer’s violation of applicable export and import regulations, including the Trade Regulations.

#### **18. Compliance with Anti-bribery Laws**

Buyer warrants and represents that it is familiar with the requirements of any applicable anti-bribery laws, including without limitation, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, the OECD Anti-bribery Convention and the UK Bribery Act, that it has not and will not violate those laws as may be amended from time to time, and that it neither has nor will it offer, make, or agree to make, directly or indirectly, any gift or payment of any kind or any political contribution in violation of such laws. Buyer shall provide Seller with such written assurances of compliance with such laws as requested by Seller from time to time. Any payment, offer of payment, or agreement to make a payment that is contrary to any applicable laws, or any other payment in conflict with this clause, will constitute a material breach of this Agreement, and any

Jede Zahlung, jedes Angebot und jede Vereinbarung einer Zahlung, die den Bestimmungen dieses Paragraphen zuwiderläuft, ist als erhebliche Verletzung des Vertrages zu betrachten und entbindet den Verkäufer mit sofortiger Wirkung von sämtlichen Verpflichtungen aus dem Vertrag. Der Käufer wird den Verkäufer von sämtlichen Schäden und Aufwendungen (einschließlich Rechtsanwaltskosten) freistellen, welche auf einer Verletzung der in diesem Paragraphen in Bezug genommenen Rechtsvorschriften durch den Käufer beruhen.

#### **19. Anwendbares Recht; Schiedsverfahren**

Die Rechtsbeziehung zwischen den Parteien aus dem Vertrag richtet sich nach deutschem Recht unter Ausschluss der Bestimmungen der Konvention der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11.08.1980 („CISG“). Mit Ausnahme der Geltendmachung des Anspruches auf den vereinbarten Preis der Waren und Dienstleistungen werden sämtliche Streitigkeiten, die sich im Zusammenhang mit dem Vertrag oder über seine Gültigkeit ergeben, nach der Schiedsordnung der Deutschen Institution für Schiedsgerichtsbarkeit e.V. unter Ausschluss des ordentlichen Rechtsweges endgültig entschieden. Ort des Schiedsverfahrens ist Köln, Deutschland. Die Anzahl der Schiedsrichter beträgt drei. Die Sprache des Schiedsverfahrens ist Englisch.

#### **20. Schlussbestimmungen**

Der Vertrag im Sinne des Paragraphen 1 stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien dar; es existieren keinerlei nicht im Vertrag erwähnte Nebenvereinbarungen. Sämtliche Änderungen und Ergänzungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Sollten einzelne Bestimmungen des Vertrages unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, wird hierdurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. In diesem Falle werden die Parteien die unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmungen durch wirksame und durchführbare Bestimmungen ersetzen, die dem mit den unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmungen verfolgten Zweck so nahe wie möglich kommen. Entsprechendes gilt im Falle einer Regelungslücke. Soweit im Vertrag auf gesetzliche Bestimmungen, sonstige Rechtsvorschriften oder Verwaltungsakte Bezug genommen wird, ist stets deren jeweils geltende Fassung einschließlich hierzu etwa ergangener Durchführungs- und Übergangsvorschriften gemeint.

#### **21. Datenschutzerklärung**

Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Verkäufer finden Sie in den Informationen zum Datenschutz von Chart, die unter <http://www.chartindustries.com/Terms-Conditions> abrufbar sind. Der Käufer sichert zu, dass er diese Datenschutzerklärung allen seinen Mitarbeitern, Auftragnehmern, Vertretern oder sonstigen Personen, die befugt sind, im Namen des Käufers zu handeln, vor oder zum Zeitpunkt der Zusammenarbeit mit dem Verkäufer oder der Übermittlung personenbezogener Daten an den Verkäufer übergeben wird.

obligation of Seller hereunder shall automatically terminate upon such breach without further liability to Seller. Buyer agrees to indemnify and hold Seller harmless from and against any and all damages and expenses (including attorneys' fees) resulting from Buyer's violation of the requirements referenced in this Section.

#### **19. Governing Law; Arbitration**

The legal relationship between the parties under the Agreement shall be governed exclusively by, and the Agreement shall be construed exclusively in accordance with, the laws of the Federal Republic of Germany with exclusion of the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of April 11, 1980 (“CISG”). Except for account collection disputes, all disputes arising in connection with the Agreement or its validity shall be finally settled in accordance with the Arbitration Rules of the German Institution of Arbitration (DIS) without recourse to the ordinary courts of law. Place of Arbitration shall be Cologne, Germany. The number of arbitrators shall be three. The language of the arbitral proceedings shall be English.

#### **20. Miscellaneous**

With the exception of fraudulent misrepresentations, the Agreement as defined in Section 1 constitutes the complete and exclusive agreement between Seller and Buyer and there are no agreements, understandings, restrictions, warranties, or representations between Seller and Buyer other than those set forth herein. Any amendment or modification shall require to be made in written form in order to be valid. Should any provision of the Agreement be or become invalid or unenforceable, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The parties agree to replace the invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable provision that comes as close as possible to the meaning of the invalid or unenforceable provision. The same shall apply in case of a loophole. References to any statutory provision, enactment, order, regulation or other similar instrument shall be construed as a reference to the statutory provision, enactment, order, regulation or instrument (including any EU instrument) as amended, replaced, consolidated or re-enacted from time to time and shall include any orders, regulations, codes of practice, instruments or other subordinate legislation made under it.

#### **21. Data Privacy Notice**

For information regarding Seller's processing of personal data, see the Chart Privacy Information, which is available at <http://www.chartindustries.com/Terms-Conditions>. Buyer represents and warrants that it will provide such privacy statement to all of Buyer's employees, contractors, agents, or other persons authorized to act on Buyer's behalf at or before the time that any such persons interact with or provide any personal information to Seller.